MAGYAR

Tájékoztató az elállási jogról

Eladó: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Horvátország
OIB: 00448210519
Telefon: +385 95 353 9388
E-mail: info@easyformstudio.com

Ez a tájékoztató az Easy Form Studio-ra (havi előfizetés, éves előfizetés és örökös licenc) vonatkozó, Ön által fogyasztóként kötött szerződésekre vonatkozik.

1. Elállási jog

Önnek jogában áll indokolás nélkül 14 napon belül elállni ettől a szerződéstől.

Az elállási határidő a szerződéskötés napjától számított 14 nap elteltével jár le. Előfizetés esetén ez a megrendelés napja; ingyenes próbaidőszakos előfizetés esetén a próbaidőszak kezdetének napja. Ha a vásárláskor vagy a próbaidőszak alatt kérte az azonnali kézbesítést, az elállási jog a licenckulcs kézbesítésével megszűnik (lásd az 5. pontot).

Az elállási jogának gyakorlásához egyértelmű nyilatkozatban, postai úton vagy e-mailben értesítenie kell bennünket az elállási szándékáról, megadva a nevét, a címét, valamint a telefonszámát vagy az e-mail-címét. Használhatja az alábbi elállási nyilatkozat-mintát, de ez nem kötelező. A nyilatkozatot küldje el:

- postai úton a következő címre: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Horvátország;
- e-mailben a következő címre: info@easyformstudio.com.

Az Általános szerződési feltételek 16. pontja szerinti felmondási és visszatérítési kérelmet elektronikusan is elküldheti a weboldalunkon elérhető elállási funkcióval: https://api.easyformstudio.com/withdrawal/. Adja meg azt az e-mail-címet, amellyel a licencet megvásárolta, válassza ki az okot, és írja le a hibát. Ingyenes próbaidőszakos előfizetés esetén válassza a törvényes 14 napon belüli elállást; ilyenkor nem kell okot megadni, sem leírást adni. A kézhezvételt haladéktalanul e-mailben visszaigazoljuk, annak tartalmával és a kézhezvétel dátumával és időpontjával.

Az elállási határidő betartásához elegendő, ha az elállási jog gyakorlásáról szóló nyilatkozatát az elállási határidő lejárta előtt elküldi.

2. Az elállás joghatásai

Ha Ön eláll ettől a szerződéstől, haladéktalanul, de legkésőbb attól a naptól számított 14 napon belül, amelyen az elállási szándékáról értesültünk, visszatérítjük Önnek az Öntől kapott valamennyi kifizetést. Előfizetés esetén csak a 3. pont szerinti arányos összeget tartjuk meg.

A visszatérítést ugyanazzal a fizetési móddal teljesítjük, amelyet Ön az eredeti ügylethez használt, vagyis azzal a bankkártyával, amellyel fizetett, hacsak Ön kifejezetten másban nem állapodott meg velünk; a visszatérítés miatt Önt semmilyen költség nem terheli.

ENGLISH

Withdrawal instructions

Seller: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić
Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia
OIB: 00448210519
Phone: +385 95 353 9388
E-mail: info@easyformstudio.com

These instructions apply to contracts for Easy Form Studio (monthly subscription, yearly subscription and lifetime licence) that you concluded as a consumer.

1. Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day of the conclusion of the contract. For a subscription this is the day of the order; for a subscription with the free trial it is the day the trial started. If you asked for immediate delivery when buying or during the trial, the right of withdrawal ends when the licence key is delivered (see point 5).

To exercise the right of withdrawal, you must inform us of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement sent by post or e-mail, giving your name, address, and phone number or e-mail address. You may use the model withdrawal form below, but it is not obligatory. Send your statement:

- by post to: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia;
- by e-mail to: info@easyformstudio.com.

You can also send the request for termination and refund under section 16 of the Terms and Conditions electronically, with the withdrawal function on our website: https://api.easyformstudio.com/withdrawal/. Enter the e-mail address you bought the licence with, choose the reason and describe the defect. For a subscription in its free trial, choose the withdrawal within the statutory 14 days; no reason or description is needed then. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay, with its content and the date and time of receipt.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

2. Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. For a subscription we keep only the proportionate amount under point 3.

We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, that is, the card you paid with, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

MAGYAR

3. Az elállási határidő lejárta előtt megkezdett előfizetés

Ez a pont a(z) 2026. november 1. előtt kötött havi vagy éves előfizetésre vonatkozik. Ha Ön kérte, hogy az előfizetés az elállási határidő alatt kezdődjön meg, arányos összeget köteles fizetni nekünk a szerződés teljes körű teljesítéséhez képest annak a szolgáltatásnak megfelelően, amelyet addig nyújtottunk, amíg Ön az elállásáról értesített bennünket.

Az ingyenes próbaidőszakos előfizetés esetén a próbaidőszak alatt semmit sem kell fizetni; ez 14 napig tart, vagyis ugyanannyi ideig, mint az elállási határidő. Ezért ha időben eláll, semmit sem fizet.

4. Hatás a licencre

Elállás esetén a licenc megszűnik: az előfizetés további terhelések nélkül lemondásra kerül, a programban pedig az exportálás, az új szekrények és a sablonok zárolódnak.

5. A licenc azonnali kézbesítése

Ha a vásárláskor (örökös licenc, próbaidőszak nélküli előfizetés) vagy a próbaidőszak alatt („Asztali alkalmazás feloldása most”, váltás a másik csomagra) kifejezetten kérte, hogy a licenc kézbesítése azonnal megkezdődjön, és tudomásul vette, hogy ezzel elveszíti az elállási jogát, mi pedig ezt a megrendelés visszaigazoló e-mailjében megerősítettük, a licenckulcs kézbesítése után nincs elállási joga (a horvát fogyasztóvédelmi törvény, a Zakon o zaštiti potrošača 86. cikke (1) bekezdésének 13. pontja).

Ha nem tette meg ezt a kérést és nyilatkozatot, vagy mi nem erősítettük meg e-mailben, az 1. pont szerinti határidőn belül elállhat.

ENGLISH

3. Subscription started before the end of the withdrawal period

This point applies to a monthly or yearly subscription concluded before 1 November 2026. If you requested that the subscription begin during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated to us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

For a subscription with the free trial nothing is paid during the trial, which lasts 14 days, as long as the withdrawal period. So you pay nothing if you withdraw in time.

4. Effect on the licence

On withdrawal the licence ends: a subscription is cancelled with no further charges, and exports, new cabinets and templates in the program are locked.

5. Immediate delivery of the licence

If, when buying (lifetime licence, subscription without the trial) or during the trial (“Unlock the desktop now”, switching to the other plan), you expressly requested that delivery of the licence start immediately and acknowledged that you thereby lose your right of withdrawal, and we confirmed this in the order confirmation e-mail, you have no right of withdrawal once the licence key has been delivered (Article 86(1)(13) of the Croatian Consumer Protection Act).

If you did not give this request and acknowledgement, or we did not confirm them by e-mail, you have the right of withdrawal within the period under point 1.

MAGYAR

Felmondási és visszatérítési nyomtatvány

(akkor töltse ki és küldje vissza ezt a nyomtatványt, ha az általános szerződési feltételek 16. pontjában szereplő esetekben visszatérítést kér)

Címzett: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Horvátország; telefon: +385 95 353 9388; e-mail: info@easyformstudio.com

Alulírott ezúton felmondom az Easy Form Studio licencre vonatkozó szerződésemet – előfizetés (*) / örökös licenc (*) –, és a program hibája miatt visszatérítést kérek (Általános szerződési feltételek, 16. pont):

□ a programból hiányzik egy funkció, amelyet az easyformstudio.com weboldal leír
□ a programban olyan hiba van, amely súlyosan akadályozza a működését

A hiba leírása (mi hiányzik vagy mi nem működik) és a bejelentésének időpontja az info@easyformstudio.com címen:

A vásárlás időpontja:

Név:

Cím:

A licenc megvásárlásához használt e-mail-cím:

Aláírás (kizárólag papír alapú közlés esetén):

Kelt:

(*) A nem kívánt rész törlendő.

Ezt a kérelmet elektronikusan is kitöltheti és elküldheti a weboldalunkon elérhető elállási funkcióval: https://api.easyformstudio.com/withdrawal/. A kézhezvételt haladéktalanul e-mailben visszaigazoljuk.

ENGLISH

Form for termination and refund

(complete and return this form if you request a refund in the cases of section 16 of the Terms and Conditions)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; phone: +385 95 353 9388; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby terminate my contract for the Easy Form Studio licence – subscription (*) / lifetime licence (*) – and request a refund because of a defect of the program (Terms and Conditions, section 16):

□ the program lacks a feature that the website easyformstudio.com describes
□ the program has a bug that seriously impairs its working

Description of the defect (what is missing or does not work) and the date it was reported to info@easyformstudio.com:

Date of purchase:

Name:

Address:

E-mail address the licence was bought with:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date:

(*) Delete as appropriate.

You can also fill in and send this request electronically with the withdrawal function on our website: https://api.easyformstudio.com/withdrawal/. We will send you an acknowledgement of receipt by e-mail without delay.

MAGYAR

Elállási nyilatkozat-minta

(csak akkor töltse ki és küldje vissza ezt a nyomtatványt, ha az ingyenes próbaidőszakban lévő előfizetéstől 14 napon belül el kíván állni)

Címzett: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Horvátország; e-mail: info@easyformstudio.com

Alulírott kijelentem, hogy gyakorlom elállási jogomat az Easy Form Studio előfizetésre (ingyenes próbaidőszakkal induló előfizetés) vonatkozó szerződés tekintetében.

A szerződéskötés időpontja (a próbaidőszak kezdete):

A fogyasztó neve:

A fogyasztó címe:

A megrendeléshez használt e-mail-cím:

A fogyasztó aláírása (kizárólag papír alapú közlés esetén):

Kelt:

ENGLISH

Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from a subscription in its free trial, within 14 days)

To: CODEVO, obrt za računalne i druge usluge, vl. Ivan Babić, Krotovica 16, 10040 Zagreb, Croatia; e-mail: info@easyformstudio.com

I hereby give notice that I withdraw from my contract for the Easy Form Studio subscription (subscription with the free trial).

Concluded on (start of the trial):

Name:

Address:

E-mail address used for the order:

Signature (only if this form is notified on paper):

Date: